

8 Rue de l'humanité – La crise Covid en comédie

von Claudia Keuper



© RAABE 2022

Foto: © Netflix

Die Filmkomödie *8 Rue de l'humanité* bietet die Möglichkeit, in das ernste, kontroverse und emotionale Thema der Corona-Pandemie mit ein wenig mehr Leichtigkeit als üblich einzusteigen. Bei der Beschäftigung mit diesem Film erweitern die Lernenden der Oberstufe ihre interkulturelle Kompetenz, lernen frequente Ausdrücke des *français familier* kennen und übertragen diese in das *français standard*. Neben diversen Diskussionen zu Aspekten des Themas analysieren sie einen Film und mitteln Sprache von Deutsch nach Französisch.

Die Schülerinnen und Schüler:

- beteiligen sich situations- und adressatengerecht an Gesprächen auch zu abstrakten und – in einzelnen Fällen – weniger vertrauten Themen und begründen den eigenen Standpunkt differenziert,
- verstehen und erklären Phänomene der französischsprachigen Kultur und ihrer eigenen in ihrer soziokulturellen bzw. historischen Bedingtheit,
- lernen den spezifischen Wortschatz zu einem aktuellen Thema,
- verstehen frequente Ausdrücke des *français familier* und übertragen diese in das *français standard*,
- verstehen und analysieren einen Spielfilm (im Wesentlichen),
- mitteln Sprache von Deutsch nach Französisch.

Überblick:

Legende der Abkürzungen:

AB Arbeitsblatt

I Interpretation

BA Bildanalyse

KS kreative Schreibaufgabe

GS geschloss. Schreibaufgabe

UG Unterrichtsgespräch

ME Médiation

A Analyse

GA Gruppenarbeit

M Mindmap

TA Tafelbild

P Präsentation

HS Hör-Seh-Verstehen

K Kommentar

Thema	Material	Methode
Le sujet – Bande-annonce	M1	HS
Qui habite dans l'immeuble?	M2	HS
Carte mentale – Les mots pour parler de la crise Covid	M3	AB, UG, TA, M
Les gens, leurs problèmes et leurs opinions	M4	UG, TA
Le film – Le vocabulaire	M5	HS, GA, I, P
L'affiche et le genre du film	M6	BA, A, I, K
La critique du film	M7	ME
Résumé et critique personnelle	M8	GS, KS, K

8 Rue de l'humanité – La crise Covid en comédie

Vorbemerkung

Am Ende der Mittelstufe und in der Oberstufe ist die Thematisierung von aktuellen gesellschaftlichen Problemen ein wichtiger Baustein der Bildung innerhalb des Lehrplans des Französischunterrichts. Schließlich möchte man die Heranwachsenden gerade dazu befähigen, bei aktuellen Themen mitreden zu können und ihre Meinung zu vertreten. Im Falle der Pandemie aufgrund des Virus Covid-19 handelt es sich dabei nicht nur um ein aktuelles Thema, welches die französische Lebenswelt betrifft, sondern um ein Thema, das weltweit das Leben der Menschen und insbesondere das der Schülerinnen und Schüler beeinflusst.

Aktuelle Themen haben oft einen ernsten oder zumindest sachlichen Charakter. Die Corona-Krise ist nicht nur ernst, sondern auch emotional und kontrovers. Der Film *8 Rue de l'humanité* findet einen komödiantischen Zugang zum Thema. Dies bietet die Möglichkeit, in dieses teils beängstigende Thema mit ein wenig mehr Leichtigkeit einzusteigen, um die Lernenden gleichermaßen zu motivieren, sich mit der Problematik auseinanderzusetzen und auch ein wenig abzulenken. Im Film werden das Leben und das Miteinander, die Probleme und Einstellungen verschiedener Mietparteien in einem Pariser Mehrparteienhaus während des ersten Lockdowns 2020 gezeigt. Dabei zieht die Komödie die Situation nicht ins Lächerliche, auch wenn sie Verhaltensweisen und Einstellungen überzeichnet, und betont am Ende, dass diese Krise ernste Folgen hat. Dennoch thematisiert der Film, dass eine Krise wie diese auch positive Blickwinkel haben kann. Es ist von Vorteil, dass der Film zu einer Zeit vor der Existenz von Impfstoffen handelt, denn auf diese Weise kann man das sehr kontroverse und explosive Thema der Impfungen zwar ansprechen, ist aber nicht gezwungen, es in den Fokus zu stellen. Eine vertiefte Auseinandersetzung mit dem Film bietet sich ab dem 4. Lernjahr an, wenn ausreichend Basiswortschatz zur Verfügung steht. Es ist empfehlenswert, den Film mit französischen Untertiteln zu schauen, da die Sprache im Film schnell und umgangssprachlich ist. Zur Entlastung stehen in den Materialien umfangreiche Vokabelangaben

Vocabulaire utile : 8–21 min

traiter qn de pauvre conne – jmdn. als dumme Kuh / blöde Ziege bezeichnen / beleidigen	
humilier qn – jdn demütigen	qu'est-ce que ça peut bien te foutre – ugs. das kann dir völlig egal sein
en avoir ras le cul de qn. / qc. (fig.) (vulg.) – von jmdn. / etw. die Faxen dicke haben	
le bordel – ugs. die Unordnung	la bouffe – ugs. das Essen
dégueu(lasse) – ugs. abscheulich, widerlich	
passer du coq à l'âne (fig.) – abrupt das Thema wechseln	
se décaler – einen Platz weiterrücken	le rongeur – das Nagetier
assimiler – etw. in sich aufnehmen	le chômage partiel – Kurzarbeit
un dératiseur – Schädlingsbekämpfer	un ancien de Pasteur – hier: ein ehemaliger Mitarbeiter vom Institut Pasteur
virer qn – ugs. jmdn. feuern	démissionner – seinen Abschied nehmen, kündigen
la pénurie – die Knappheit, der Mangel	le vaccin anti-covid – der Impfstoff gegen Covid
un cobaye – ein Versuchstier / (fig.) (ugs) Versuchskaninchen, Testperson	
la providence – die Vorsehung	le remède – das Heilmittel, Arzneimittel

Vocabulaire utile : 21–33 min

dégager – wegräumen	ramener les cafards – Kakerlaken anlocken
deux imbeciles bouffent un pingouin en Chine – zwei Idioten essen einen Pinguin in China	
l'escalier devient votre garde-manger – das Treppenhaus wird Ihre Speisekammer	
pangolin – Schuppentier	la contagiosité du virus – die Übertragbarkeit / das Ansteckungspotential des Virus
muter – mutieren	les selles – Stuhlgang
costaud – robust, stämmig	s'en remettre – sich davon erholen
la toux sèche – trockener Husten	la perte du goût et de l'odorat – der Verlust von Geschmack und Geruch
la diarrhée – Durchfall	faire une tête d'ahuri – verdattert dreinschauen
contagieux – ansteckend	se magner – ugs. sich beeilen
un coton-tige – ein Wattestäbchen	contourner la loi – das Gesetz umgehen
le/la rabat-joie – Spaßverderber	accouchement – Niederkunft, Geburt
angoissant – angsteinflößend	avocat pénaliste – Strafverteidiger
dingue – ugs. wahnsinnig, bekackt	la Maghrébine – eine Frau aus dem Maghreb
envahissant – hier: übergriffig, aufdringlich	
un potager en permaculture – ein Permakultur Gemüsegarten	
la gousse d'ail – die Knoblauchzehe	